

Bruksela, 27 maja 2021 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalne numery
referencyjne:
2020/0264(COD)
2013/0186(COD)

9162/21
ADD 3

AVIATION 134
CODEC 772
IA 101

SPRAWOZDANIE

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Rada
Nr poprz. dok.:	ST 8419/21 ADD1-3 + ADD1COR1
Nr dok. Kom.:	ST 10840/20 + ADD 1, ST 10841/21 + COR 1, ST 11020/20
Dotyczy:	Zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wdrożenia jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej (wersja przekształcona) Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) 2018/1139 w odniesieniu do zdolności Agencji Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego do działania jako organ weryfikujący skuteczność działania jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej – Podejście ogólne

Delegacje otrzymują w załączeniu tekst oświadczenia, które w 2004 r. państwa członkowskie wydały na temat kwestii wojskowych odnoszących się do jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej; mowa o nim w motywie 8 tekstu kompromisowego (dokument 9162/21 ADD 1).

**OŚWIADCZENIE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH NA TEMAT KWESTII
WOJSKOWYCH ODNOSZĄCYCH SIĘ DO JEDNOLITEJ EUROPEJSKIEJ
PRZESTRZENI POWIETRZNEJ**

Państwa członkowskie

– uwzględniając fakt, że rozporządzenia mające na celu utworzenie jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej mają zastosowanie wyłącznie do ogólnego ruchu lotniczego i nie obejmują operacji ani szkoleń wojskowych,

– potwierdzając, że konieczne jest spójne i konsekwentne wdrożenie ram prawnych dotyczących jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej, przy pełnym uwzględnieniu potrzeb związanych z krajową polityką obrony i bezpieczeństwa oraz z umowami międzynarodowymi,

– wyrażając przekonanie, że bezpieczne i efektywne wykorzystywanie przestrzeni powietrznej jest możliwe jedynie przy ścisłej współpracy między jej cywilnymi i wojskowymi użytkownikami, przede wszystkim w oparciu o koncepcję elastycznego wykorzystania przestrzeni powietrznej i skutecznej koordynacji cywilno-wojskowej ustanowioną przez ICAO, oświadczają, że:

1. będą ze sobą współpracować, biorąc pod uwagę krajowe wymogi wojskowe, tak aby zapewnić pełne i jednolite stosowanie koncepcji elastycznego wykorzystania przestrzeni powietrznej przez wszystkich jej użytkowników we wszystkich państwach członkowskich;

2. będą dbać o to, aby interesy wojskowych użytkowników przestrzeni powietrznej pochodzących z państw członkowskich były, w stosownych przypadkach, reprezentowane w całym procesie rozwoju, podejmowania decyzji i wdrażania jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej, również w ramach Komitetu ds. Jednolitej Przestrzeni Powietrznej ustanowionego na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 549/2004 (rozporządzenie ramowe);

3. w stosownych przypadkach będą zapewniać, aby personel wojskowy był angażowany w prace podejmowane przez wyznaczone organizacje wskazane na mocy art. 3 rozporządzenia (WE) nr 550/2004 (rozporządzenie w sprawie zapewniania służb);

4. będą uwzględniać, w odniesieniu do kwestii zarządzania ruchem lotniczym, podstawowe znaczenie Eurocontrolu;

5. będą zacieśniać współpracę cywilno-wojskową oraz – jeśli wszystkie zainteresowane państwa członkowskie uznają to za konieczne i w zakresie uznanym przez nie za niezbędny:

- będą ułatwiać współpracę między swoimi siłami zbrojnymi we wszystkich kwestiach zarządzania ruchem lotniczym, tak aby umożliwić zaspokojenie odnośnych potrzeb w zakresie wdrażania ram regulacyjnych dotyczących jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej;
 - mając na uwadze cel, jakim jest ustanowienie ram regulacyjnych dotyczących jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej do dnia 31 grudnia 2004 r., dokonają ustaleń niezbędnych do wspierania takiej współpracy wojskowej w celu zagwarantowania zrównoważonego uwzględniania wymogów gospodarczych oraz wymogów w zakresie bezpieczeństwa i obrony.
-